



Marc Chagall, Jérémie, VG Bild Kunst, Bonn.

Jérémie: La Circoncision

Chapitre 9, versets 24 à 25.

Traduction du rabbinat

כִּד הִנֵּה יָמִים בָּאִים, נְאֻם-יְהוָה, וּפְקַדְתִּי, עַל-כָּל-מוֹל בְּעֶרְלָה. כֹּה עַל-מִצְרַיִם וְעַל-יְהוּדָה, וְעַל-אֲדוֹם וְעַל-בְּנֵי עַמּוֹן וְעַל-מוֹאָב, וְעַל כָּל-קְצוּצֵי פֶאֶה, הַיֹּשְׁבִים בְּמִדְבָּר--כִּי כָל-הַגּוֹיִם עֶרְלִים, וְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל עֶרְלֵי-לֵב.

Voici, des jours vont venir, dit l'Eternel, où je sévirai contre tous ceux qui sont circoncis sans l'être, contre l'Egypte et Juda, contre Edom, contre les fils d'Ammon et Moab, et contre tous les habitants du désert qui se taillent les coins de la barbe; car si tous ces peuples sont incirconcis, toute la maison d'Israël a, elle, le cœur incirconcis.